

#### Dodatok č. 4

k Zmluve o dopravných službách vo verejnom záujme  
pri prevádzkovaní osobnej dopravy na železničnej trati Bratislava – Dunajská Streda – Komárno zo dňa  
27. 12. 2010 (ďalej len „zmluva“)

(ďalej len „**dodatok č. 4**“)

*uzatvorený medzi nasledovnými zmluvnými stranami*

Objednávateľ: **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky**

Sídlo: Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Jiří Kubáček, generálny riaditeľ sekcie železničnej dopravy a dráh

Identifikačné číslo: 304 16 094

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Výdavkový účet:

IBAN:

Príjmový účet:

IBAN:

(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

Dopravca: **RegioJet a.s.**

Sídlo: Obchodná 48, 811 06 Bratislava

Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I.,  
oddiel: Sa, vložka č.: 5154/B

Štatutárny orgán: Ing. Radim Jančura  
predseda predstavenstva

Ing. Jiří Schmidt  
člen predstavenstva

Zástupca pre vecné rokovania: Ing. Alena Hrzičová

IČO: 47231271

IČ DPH: SK 2023157763

Bankové spojenie: Tatra banka, Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava

Číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len „**dopravca**“ alebo „**RegioJet a.s.**“, objednávateľ a dopravca ďalej spoločne len ako „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo ako „**zmluvná strana**“)

Zmluvné strany sa podľa článku 31 ods. 2 zmluvy dohodli na uzatvorení dodatku č. 4 k zmluve v nasledovnom znení:

### Článok 1

1. V článku 3 ods. 3 Zmluvy sa na konci vkladá nová veta, ktorá znie:  
„Pre obdobie platnosti roka 2014 predstavuje rozsah objednanej dopravy 1 196 526 vlkm.“
2. V článku 6 ods. 2 Zmluvy sa na konci vkladá nová veta, ktorá znie:  
„Celková úhrada za zrealizované dopravné služby podľa ods. 1 tohto článku za obdobie 1.1.2014 – 31.12.2014 je stanovená do výšky 7 223 001,90 EUR“
3. Prílohy č. 5, 6, 8 Zmluvy sa nahrádzajú v plnom rozsahu novými prílohami č. 5, 6, 8, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť dodatku č. 4.

### Článok 2

1. Dodatok č. 4 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa §47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Dodatok č. 4 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
3. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú nezmenené.
4. Dodatok č. 4 je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých tri (3) dostane objednávateľ, dve (2) dopravca a jeden (1) rovnopis dostane Ministerstvo financií Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 4 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a tento plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku, nie v tiesni za jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa:

Za objednávateľa:

Za dopravcu:

**Ing. Ján Počiatek**

minister dopravy, výstavby a regionálneho  
rozvoja Slovenskej republiky

**Ing. Radim Jančura**

predseda predstavenstva  
RegioJet a.s.

## Príloha č. 5: Splátkový kalendár úhrady záväzku vyplývajúceho z predmetu zmluvy s objednávateľom

<b>Poradie splátky</b>	<b>Obdobie od 1. 1. 2014 - 31. 12. 2014</b>	<b>Dátum splatnosti najneskôr do</b>	<b>Čiastka</b>
1.	január 2014	14.1.2014	601 917,10
2.	február 2014	14.2.2014	601 916,80
3.	marec 2014	14.3.2014	601 916,80
4.	apríl 2014	14.4.2014	601 916,80
5.	máj 2014	14.5.2014	601 916,80
6.	jún 2014	14.6.2014	601 916,80
7.	júl 2014	14.7.2014	601 916,80
8.	august 2014	14.8.2014	601 916,80
9.	september 2014	14.9.2014	601 916,80
10.	október 2014	14.10.2014	601 916,80
11.	november 2014	14.11.2014	601 916,80
12.	december 2014	14.12.2014	601 916,80
<b>Súhrnná maximálna výška úhrady celkom za obdobie 1. 1. 2014 - 31. 12. 2014</b>			<b>7 223 001,90</b>

Príloha č. 6: Zoznam vlakov a rozsah dopravného výkonu\*

katal. číslo vlaku	Zo stanice	Trasa vlaku		Obmedzenie	počet jazd za rok	Vikm		Plánované radenie vlaku	Plánovaná kapacita na sedenie	Poznámka
		Odchod	Príchod			1 jazda	rok			
<b>Smer Bratislava - Komárno</b>										
Os 771	Bratislava hl.st.	15:13	17:04	Komárno	236	100	23 600	642	-	-
Os 773	Bratislava hl.st.	16:13	18:13	Komárno	236	100	23 600	643	-	-
Os 775	Bratislava hl.st.	17:13	19:04	Komárno	236	100	23 600	642	-	-
Os 4301	Dunajská Streda	4:24	5:27	Komárno	277	54	14 958	643	642	-
Os 4303	Bratislava hl.st.	5:12	5:42	Kvetoslavov	236	26	6 136	642	-	-
Os 4305	Dunajská Streda	6:24	7:27	Komárno	236	54	12 744	642	-	-
Os 4307	Bratislava hl.st.	6:05	7:07	Dunajská Streda	346	46	15 916	642	643	123
Os 4309	Dunajská Streda	7:11	8:13	Komárno	110	54	5 940	643	642	123
Os 4309	Bratislava hl.st.	6:29	7:06	Kvetoslavov	236	26	6 136	643	-	-
Os 4311	Bratislava hl.st.	7:05	8:07	Dunajská Streda	347	46	15 962	642	643	123
Os 4313	Dunajská Streda	8:21	9:22	Komárno	236	54	12 744	642	-	-
Os 4313	Bratislava hl.st.	7:27	8:06	Kvetoslavov	236	26	6 136	643	-	-
Os 4315	Bratislava hl.st.	8:05	9:07	Dunajská Streda	347	46	15 962	643	643	123
Os 4317	Dunajská Streda	9:11	10:13	Komárno	347	54	18 738	643	643	123
Os 4319	Bratislava hl.st.	9:05	10:07	Dunajská Streda	347	46	15 962	642	642	123
Os 4321	Bratislava hl.st.	10:05	12:13	Komárno	347	100	34 700	642	643	123
Os 4323	Bratislava hl.st.	11:05	12:07	Dunajská Streda	347	46	15 962	642	643	123
Os 4325	Bratislava hl.st.	12:05	14:13	Komárno	347	100	34 700	642	642	123
Os 4327	Bratislava hl.st.	13:05	14:07	Dunajská Streda	347	46	15 962	643	642	123
Os 4329	Bratislava hl.st.	14:05	16:13	Komárno	347	100	34 700	643	643	123
Os 4331	Bratislava hl.st.	14:35	15:41	Dunajská Streda	236	46	10 856	642	-	-
Os 4331	Kvetoslavov	15:05	15:38	Kvetoslavov	347	26	9 022	642	643	123
Os 4333	Bratislava hl.st.	15:41	16:07	Dunajská Streda	111	20	2 220	642	643	123
Os 4335	Bratislava hl.st.	15:35	16:41	Dunajská Streda	236	46	10 856	643	-	-
Os 4335	Kvetoslavov	16:05	16:38	Kvetoslavov	347	26	9 022	642	643	123
Os 4337	Bratislava hl.st.	16:41	18:13	Komárno	111	74	8 214	643	643	123
Os 4337	Bratislava hl.st.	16:35	17:41	Dunajská Streda	236	46	10 856	643	-	-
Os 4339	Bratislava hl.st.	17:05	17:38	Kvetoslavov	347	26	9 022	642	642	123
Os 4341	Kvetoslavov	17:41	18:07	Dunajská Streda	111	20	2 220	642	642	123
Os 4341	Bratislava hl.st.	17:35	18:08	Kvetoslavov	236	26	6 136	642	-	-
Os 4343	Bratislava hl.st.	18:05	20:13	Komárno	347	100	34 700	642	642	123
Os 4345	Bratislava hl.st.	19:05	20:07	Dunajská Streda	347	46	15 962	643	643	123
Os 4347	Bratislava hl.st.	20:05	22:13	Komárno	347	100	34 700	642	643	123
Os 4349	Bratislava hl.st.	21:05	22:07	Dunajská Streda	276	46	12 696	642	-	-
Os 4351	Bratislava hl.st.	22:05	23:07	Dunajská Streda	347	46	15 962	642	643	123
Os 4353	Bratislava hl.st.	23:05	0:07	Dunajská Streda	347	46	15 962	643	643	123

kat.	číslo vlaku	Trasa vlaku		Do stanice	počet jazd za rok	Vikm	Radenie vlaku	Ponúknutá kapacita	Poznámka
		Zo stanice	1 jazda						
<b>smer Komárno - Bratislava</b>									
REX	770	Komárno	6:44	Bratislava hl.st.	236	100	23 600	123	-
Os	4300	Dunajská Streda	4:35	Bratislava hl.st.	346	46	15 916	123	160
Os	4302	Dunajská Streda	5:53	Bratislava hl.st.	236	46	10 856	123	123
Os	4304	Dunajská Streda	4:45	Bratislava hl.st.	236	46	10 856	123	123
Os	4306	Komárno	5:15	Bratislava hl.st.	236	46	10 856	123	123
Os	4306	Kvetoslavov	4:35	Kvetoslavov	110	74	8 140	643	123
Os	4306	Kvetoslavov	6:16	Bratislava hl.st.	346	26	8 996	643	123
Os	4308	Komárno	4:58	Bratislava hl.st.	236	100	23 600	123	123
Os	4310	Dunajská Streda	6:50	Kvetoslavov	111	20	2 220	643	160
Os	4310	Dunajská Streda	7:16	Kvetoslavov	347	26	9 022	643	160
Os	4312	Dunajská Streda	7:15	Bratislava hl.st.	236	46	10 856	123	123
Os	4314	Dunajská Streda	7:50	Kvetoslavov	110	20	2 200	642	123
Os	4314	Kvetoslavov	8:16	Bratislava hl.st.	346	26	8 996	642	123
Os	4316	Dunajská Streda	8:15	Bratislava hl.st.	236	46	10 856	123	123
Os	4318	Komárno	7:43	Bratislava hl.st.	347	100	34 700	123	123
Os	4320	Dunajská Streda	9:50	Bratislava hl.st.	347	46	15 962	643	160
Os	4322	Komárno	9:43	Bratislava hl.st.	347	46	15 962	643	160
Os	4324	Dunajská Streda	11:50	Bratislava hl.st.	347	100	34 700	123	123
Os	4326	Komárno	11:43	Bratislava hl.st.	347	46	15 962	642	123
Os	4328	Dunajská Streda	13:50	Bratislava hl.st.	347	100	34 700	123	123
Os	4330	Dunajská Streda	13:50	Bratislava hl.st.	347	46	15 962	642	123
Os	4332	Komárno	14:15	Bratislava hl.st.	236	46	10 856	123	123
Os	4334	Kvetoslavov	15:47	Bratislava hl.st.	347	100	34 700	123	160
Os	4336	Komárno	14:35	Dunajská Streda	236	26	6 136	643	160
Os	4338	Kvetoslavov	16:47	Bratislava hl.st.	347	46	15 962	642	123
Os	4340	Komárno	15:43	Dunajská Streda	111	54	5 994	642	123
Os	4342	Dunajská Streda	16:50	Bratislava hl.st.	347	46	15 962	642	123
Os	4344	Komárno	16:35	Dunajská Streda	236	54	12 744	643	123
Os	4344	Komárno	17:50	Bratislava hl.st.	347	46	15 962	642	123
Os	4346	Dunajská Streda	17:43	Dunajská Streda	113	54	6 102	643	160
Os	4348	Komárno	18:50	Bratislava hl.st.	349	46	16 054	642	123
Os	4350	Dunajská Streda	19:50	Dunajská Streda	236	54	12 744	642	123
Os	4350	Dunajská Streda	19:43	Bratislava hl.st.	347	46	15 962	642	123
Os	4350	Dunajská Streda	21:50	Bratislava hl.st.	347	100	34 700	642	123
Os	4350	Dunajská Streda	22:50	Bratislava hl.st.	236	46	10 856	643	123
<b>SPOLU</b>					<b>20 342</b>	<b>-</b>	<b>1 150 198</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

\* - dopravný výkon za obdobie 1.1.2014 - 31.12.2014. V období 14.12.2014 - 31.12.2014 bude predpokladaný dopravný výkon v objeme 46 328 vikm  
 Pozn.: V rámci plánovaného radenia vlakov môže dôjsť z prevádzkových dôvodov k vzájomnej záмене jednotiek r. 642 a 643

V zmysle článku 6, ods. 1 Zmluvy sa stanovuje úhrada za služby, ktoré sú predmetom Zmluvy (ďalej len „Úhrada“) nasledujúcim spôsobom:

$$\text{Úhrada} = \text{VLKM} \times \text{C} \times \text{i} + \text{VLKM} \times \text{DC}$$

príčom pre obdobie platnosti Dodatku č. 3 platí:

- VLKM = 1 196 526 [vlkm]  
vid' Príloha č. 6
- C = 4,52 [EUR/vlkm]  
podľa čl. 6, ods. 1 Zmluvy
- i = kumulatívny prírastok indexu spotrebiteľských cien v zmysle dodatku č. 1  
i = 119,4/112,1  
vid': <http://portal.statistics.sk/showdoc.do?docid=62168>
- DC = 1,2223 [EUR/vlkm]  
vid' Príloha č. 7 – výpočet poplatku za prístup k železničnej infraštruktúre

$$\text{Úhrada} = 1\,196\,526 \times 4,52 \times 119,4/112,1 + 1\,196\,526 \times 1,2223 = \mathbf{7\,223\,001,90\,EUR}$$